

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1985-1986****Budget de la Gendarmerie
de l'année budgétaire 1986 (06)****INDEX**

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	14
Titre IV. — Section particulière	16

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Ligne politique générale poursuivie	19
B. — Justification par division organique et programme d'activités: Récapitulation pour le budget	20
Section 50 — Gendarmerie: Missions	21
Programmes 0. — Subsistance	23
1. — Défense nationale	33
2. — Justice	33
3. — Intérieur	34
4. — Recherche scientifique	35
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	37
D. — Titre IV — Section particulière	40

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1985-1986****Begroting van de Rijkswacht
voor het begrotingsjaar 1986 (06)****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	8
Titel II. — Kapitaaluitgaven	14
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	16

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	19
B. — Verantwoording per organisatieafdeling en per activiteitenprogramma: Samenvatting voor de begroting	20
Sectie 50 — Rijkswacht: Opdrachten	21
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	23
1. — Landsverdediging	33
2. — Justitie	33
3. — Binnenlandse Zaken	34
4. — Wetenschappelijk onderzoek	35
C. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels	37
D. — Titel IV — Afzonderlijke sectie	40

	Pages		Bladz.
	—		—
E. — Regroupements :		E. — Hergroeperingen :	
Codes économiques	42	Economische codes	42
Politique scientifique	43	Wetenschapsbeleid	43
F. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs . . .	43	F. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	43
G. — Liste des numéros d'articles modifiés	45	G. — Lijst van de gewijzigde artikelnummers	45
Annexe I. — Tableau comparatif des dépenses	46	Bijlage I. — Vergelijkende tabel der uitgaven	46

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses de la Gendarmerie, afférentes à l'année budgétaire 1986 des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	18 116,7	208,5	162,0	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	319,8	1 259,0	380,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II)	18 436,5	1 467,5	542,0	Totaal (Titels I en II).

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1986 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen franken)

Deze kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des Comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

ART. 2

Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement, disponibles au 31 décembre 1985 et éventuellement à reporter à l'année 1986 par arrêté royal, sont réunis aux articles correspondants du budget de ladite année, tels que ces articles sont repris dans le tableau ci-après.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des crédits dont question à l'alinéa précédent, sont enregistrés sur les articles correspondants du budget de l'année 1986.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de verdeling van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, zijn het voorwerp van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

ART. 2

De op 31 december 1985 beschikbare en bij koninklijk besluit naar het jaar 1986 eventueel over te dragen vastlegingskredieten en ordonnanceringskredieten, worden gevoegd bij de overeenstemmende artikels van de begroting voor het jaar 1986, zoals deze bepaald worden in de hierna volgende tabel.

De ordonnanceringen van de uitgaven die in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de kredieten waarvan sprake in de vorige alinea, worden aangerekend op de overeenstemmende artikels van de begroting voor het jaar 1986.

Articles 1985 et antérieurs — Artikels 1985 en vorige			Articles correspondants 1986 — Overeenstemmende artikels 1986
Sections — Secties	Articles — Artikels	Litteras — Littera's	Articles — Artikels
31	12.20	02	12.27
31	12.21	02	12.29
34	74.01	01	74.01
34	74.01	02	74.02

ART. 3

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouvertures de crédit au même titre que les dépenses fixes.

ART. 3

De vergoedingen voor begrafeniskosten, alsmede het kraamgeld, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening zijn zoals de vaste uitgaven.

ART. 4

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

ART. 5

Par dérogation aux dispositions de l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits inscrits aux articles énumérés ci-après peuvent porter sur des sommes qui seront dues par l'Etat du chef d'obligations nées à sa charge au cours d'années antérieures à l'année budgétaire :

Titre I, article 11.03, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour accidents de travail;

Titre I, article 12.01;

Titre I, article 12.05, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour dégâts matériels;

Titre I, article 12.26, uniquement pour ce qui concerne les fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés et les prothèses dentaires et chirurgicales;

Titre I, article 33.05.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 6

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 4 200 000 francs pour les recettes et à 6 000 000 de francs pour les dépenses.

ART. 7

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Ces fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

ART. 4

De Minister van Landverdediging is ertoe gemachtigd op de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

ART. 5

In afwijking van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de kredieten die op de hierna opgesomde artikels ingeschreven zijn, sommen beogen die de Staat zal verschuldigd zijn wegens verbintenissen ontstaan te zijnen laste tijdens jaren die aan het begrotingsjaar voorafgaan :

Titel I, artikel 11.03, slechts wat de vergoedingen voor arbeidsongevallen betreft;

Titel I, artikel 12.01

Titel I, artikel 12.05, slechts wat de vergoedingen voor materiële schade betreft;

Titel I, artikel 12.26, slechts wat de leveringen gedaan door burger- of aangenomen apothekers alsmede tand- en heelkundige prothesen betreft;

Titel I, artikel 33.05.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 6

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 200 000 frank voor de ontvangsten en op 6 000 000 frank voor de uitgaven.

ART. 7

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

Deze fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden overgelegd zijn door het teken A aangeduid.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Ministre de la Défense nationale,

F.-X. DE DONNEA.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Justitie,

J. GOL.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Minister van Landsverdediging,

F.-X. DE DONNEA.

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
§ 1 ^{er} . Salaires et charges sociales		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès —, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service ainsi que les indemnités dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine — loi du 7 février 1961) ⁽¹⁾	12 949,1
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1 441,2
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée	0,2
11.12	Salaires en nature: vivres et habillement	3,5
	Total pour le § 1 ^{er}	14 394,0
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ⁽¹⁾	4,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	347,7
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon, vapeur	266,6
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information à la Gendarmerie	310,9
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport ainsi que les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de gendarmes ou de militaires gravement malades, accidentés ou décédés) ⁽¹⁾	1 351,7

(*) 1986 = Crédits sollicités.

1985 = Crédits ajustés. Entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures.

1984 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses: ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

⁽¹⁾ Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
12 137,9 (52,4)	11 526,5 (85,0)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong — wet van 7 februari 1961) ⁽¹⁾ .	11.03
887,1 (13,0)	852,9 (80,0)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
0,1	0,1 (9,3)	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	11.11
3,5	3,3	Loon in natura: voeding en kleding	11.12
13 028,6 (65,4)	12 382,8 (174,3)	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
4,8	3,9	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
276,0 (4,0)	275,8	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
252,0	204,8	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, stoom.	12.03
293,0 (10,0)	245,4	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij de Rijks-wacht.	12.04
1 326,3	1 266,4 (20,0)	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters of militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn) ⁽¹⁾ .	12.05

(*) 1986 = Aangevraagde kredieten.

1985 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1984 = Ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes: ordonnancerings op kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 5 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
12.06	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	529,3
	Total pour les articles 12.01 à 12.06	2 810,4
12.25	Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, chapitre I)	2,5
12.26	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie. (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision) (1)	358,4
12.27	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie. (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision): Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	171,5 127,0
12.28	Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués	501,0
12.29	Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués: Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	37,0 35,0
	Total pour le § 2	3 672,3
	Crédits d'engagement	208,5
	Crédits d'ordonnancement	162,0
	Total pour le chapitre I	18 066,3
	Crédits d'engagement	208,5
	Crédits d'ordonnancement	162,0
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
	Autres subventions aux entreprises:	
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	12,3

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
514,1	477,6	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
2 662,2 (14,0)	2 473,9 (20,0)	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.06.	
2,5	0,8	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overschreven naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, hoofdstuk I, geopend werd).	12.25
180,0 (2,0)	152,1 (0,1)	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht. (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden) ⁽¹⁾ .	12.26
64,5	69,9	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht. (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden):	12.27
58,0	47,6	Vastleggingskredieten.	
		Ordonnanceringskredieten.	
509,0 (3,0)	383,6 (0,6)	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.28
50,0	40,0	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen:	12.29
25,0	20,3	Vastleggingskredieten.	
		Ordonnanceringskredieten.	
3 357,7 (19,0)	3 010,4 (20,7)	Totaal voor § 2.	
114,5	109,9	Vastleggingskredieten.	
83,0	67,9	Ordonnanceringskredieten.	
16 386,3 (84,4)	15 393,2 (195,0)	Totaal voor hoofdstuk I.	
114,5	109,9	Vastleggingskredieten.	
83,0	67,9	Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
10,9	7,1	Overige subsidies aan bedrijven:	
		Vergoeding aan de spoorwegaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.	32.01

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 5 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
33.05	Transferts de revenus aux ménages:	
	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés ⁽¹⁾	25,0
	Total pour le chapitre III	37,3
CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
41.01	Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise:	
	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	13,1
	Total pour le chapitre IV	13,1
	Total pour le Titre I. — Dépenses courantes	18 116,7
	Crédits d'engagement	208,5
	Crédits d'ordonnancement	162,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen:	
15,0	10,9 (3,5)	Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden ⁽¹⁾ .	33.05
25,9	18,0 (3,5)	Totaal voor hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter:	
13,1	12,1	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	41.01
13,1	12,1	Totaal voor hoofdstuk IV.	
16 425,3 (84,4)	15 423,3 (198,5)	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	
114,5	109,9	Vastleggingskredieten.	
83,0	67,9	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 5 in de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Achat de biens meubles durables:	
74.01	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	319,8
74.02	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux:	
	Crédits d'engagement	1 259,0
	Crédits d'ordonnancement	380,0
	Total pour le chapitre VII	319,8
	Crédits d'engagement	1 259,0
	Crédits d'ordonnancement	380,0
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
	Octrois de crédits et participations aux entreprises:	
81.01	Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie (pour mémoire)	—
	Total pour le chapitre VIII	—
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital	319,8
	Crédits d'engagement	1 259,0
	Crédits d'ordonnancement	380,0
	Total pour les Titres I et II du budget de la Gendarmerie	18 436,5
	Crédits d'engagement	1 467,5
	Crédits d'ordonnancement	542,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
		Aankoop van duurzame roerende goederen:	
186,7 (22,0)	123,4 (3,2)	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren.	74.01
		Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren:	74.02
381,4	348,1	Vastleggingskredieten.	
333,0	324,4	Ordonnanceringskredieten.	
186,7 (22,0)	123,4 (3,2)	Totaal voor hoofdstuk VII.	
381,4	348,1	Vastleggingskredieten.	
333,0	324,4	Ordonnanceringskredieten.	
		HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
		Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven:	
—	20,0	Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht (pro memorie).	81.01
—	20,0	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
186,7 (22,0)	143,4 (3,2)	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
381,4	348,1	Vastleggingskredieten.	
333,0	324,4	Ordonnanceringskredieten.	
16 612,0 (106,4)	15 566,7 (201,7)	Totaal voor de Titels I en II van de begroting van de Rijkswacht.	
495,9	458,0	Vastleggingskredieten.	
416,0	392,3	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1986 — Saldo op 1 januari 1986	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			Section I		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			CHAPITRE I		
			FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES		
60	03 (44)	A	Fonds spécial de la recherche scientifique de la Gendarmerie . . .	5,7	2,5
			Totaux pour le chapitre I	5,7	2,5
			CHAPITRE II		
			FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES		
63	05 (77)	A	Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de produits à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense	2,5	1,7
			Totaux pour le chapitre II	2,5	1,7
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	8,2	4,2
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	8,2	4,2

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1986 — Saldo op 31 december 1986	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
4,5	3,7	Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek van de Rijks- wacht.	60	03 (44)	A
4,5	3,7	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
1,5	2,7	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessies van materieel en produkten aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.	63	05 (77)	A
1,5	2,7	Totalen voor hoofdstuk II.			
6,0	6,4	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
6,0	6,4	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 octobre 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Ministre de la Défense nationale,

F.-X. DE DONNEA.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 oktober 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. GOL.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Minister van Landsverdediging,

F.-X. DE DONNEA.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. LIGNE POLITIQUE GENERALE POURSUIVIE

1. Situation actuelle

a) Par la loi du 29 décembre 1975, les effectifs de la Gendarmerie, tels qu'ils étaient déterminés dans la loi sur la Gendarmerie du 2 décembre 1957, sont passés à 15 390 gendarmes pour le Corps opérationnel, et à 1 580 militaires en service à la Gendarmerie, et un maximum de 10 p.c. des effectifs mentionnés ci-dessus ont été autorisés en dehors du cadre pour recevoir une formation.

Suite à l'accord gouvernemental des 14 et 15 mai 1980, les effectifs ont été gelés au niveau du 1^{er} janvier 1979, soit un total de 16 185 (y compris les militaires remplissant des tâches administratives et logistiques et les élèves). Ces effectifs ont ensuite été conservés à ce niveau suite aux mesures d'économie imposées.

Etant donné la quantité croissante de travail, la diminution du temps de travail hebdomadaire, l'escalade de la violence en général et du terrorisme en particulier, ces effectifs étaient absolument insuffisants.

Le 19 octobre et le 14 décembre 1984, le Conseil des Ministres, dans l'optique de la lutte contre le terrorisme, a autorisé une première augmentation de 180 membres du personnel.

Par décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1985, un enrôlement annuel a en outre été accordé, tant de gendarmes pour le Corps opérationnel que de militaires, afin d'amener progressivement les effectifs au niveau légal.

Ces mesures ont été entérinées par décision du Conseil des Ministres du 7 février 1986 qui a également voté des moyens supplémentaires en matière d'allocations, de même que pour la formation et l'instruction et pour les investissements.

Le 23 mai 1986, le Conseil de Gouvernement a finalement décidé de limiter le transfert de militaires de carrière vers la Gendarmerie au quota réalisé en 1985, et de désigner, à partir de 1987, 400 miliciens à la Gendarmerie dans le but de constituer progressivement une réserve de 4 000 personnes.

b) En matière d'investissements, la Gendarmerie a dû respecter pendant des années une croissance nulle. Le niveau trop bas des crédits d'investissement au cours des années précédentes est la cause directe du vieillissement et du mauvais état tant du parc automobile et du matériel de transmission que des autres équipements en général.

Du matériel important n'a pu être acheté ou remplacé à temps. Ceci a pour conséquence une augmentation constante des frais d'entretien et de consommation.

2. Les mesures en 1986

a) (1) L'alimentation progressive des effectifs du Corps opérationnel, du nombre de militaires destinés aux tâches administratives et logistiques, et du nombre d'élèves va être poursuivie en 1986.

Cela signifie:

- un recrutement supplémentaire de 180 gendarmes pour le Corps opérationnel, ce qui représentera en 1986 un coût de 90 millions de francs;

- le maintien du transfert de 290 militaires, réalisé en 1985, dont l'impact financier en 1986 s'élèvera à 200 millions de francs;

- l'augmentation progressive du personnel qui suit une formation de base ou continuée, à concurrence de 10 p.c. des effectifs maximum autorisés, avec des répercussions financières de 50 millions de francs en 1986.

(2) Les répercussions de ces mesures en matière de personnel s'expriment dans le Programme de subsistance (0) et en particulier au niveau des traitements, allocations et indemnités.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. ALGEMENE BELEIDSLIJN

1. Actuele toestand

a) Bij de wet van 29 december 1975 werd het effectief van de Rijkswacht, zoals het werd vastgelegd in de wet op de Rijkswacht van 2 december 1957, opgetrokken tot 15 390 rijkswachters voor het Operationeel Korps en tot 1 580 militairen in dienst bij de Rijkswacht en werd verder toegestaan maximaal 10 pct. van de hierboven vermelde effectieven buiten kader te hebben wegens vorming.

Ingevolge het regeerakkoord van 14 en 15 mei 1980 werden de effectieven geblokkeerd op het niveau van 1 januari 1979, hetzij een totaal van 16 185 (met inbegrip van de militairen voor administratieve en logistieke taken en de leerlingen). Nadien werd de getalsterkte op dit peil behouden ingevolge de opgelegde bezuinigingsmaatregelen.

Door de stijgende werklast, de vermindering van de wekelijkse arbeidstijd, het toenemend geweld in het algemeen en het terrorisme in het bijzonder, waren deze effectieven absoluut ontoereikend.

Op 19 oktober en 14 december 1984 heeft de Ministerraad, met het oog op de strijd tegen het terrorisme, een eerste verhoging van 180 personeelsleden toegestaan.

Bij beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1985 werd bovendien een jaarlijkse aanwerving toegestaan, zowel van rijkswachters voor het Operationeel Korps als van militairen, ten einde de effectieven geleidelijk op het wettelijk peil te brengen.

Deze maatregelen werden bevestigd bij beslissing van de Ministerraad van 7 februari 1986 die eveneens bijkomende middelen goedkeurde inzake toelagen, evenals voor vorming en opleiding en voor investeringen.

Op 23 mei 1986 besliste de Regeringsraad tenslotte de overgang van beroepsmilitairen naar de Rijkswacht te beperken tot het aantal dat in 1985 werd bereikt en vanaf 1987 jaarlijks 400 dienstplichtigen toe te wijzen aan de Rijkswacht, ten einde geleidelijk een reserve van 4 000 personeelsleden samen te stellen.

b) Inzake investeringen heeft de Rijkswacht jarenlang een nulgroei moeten eerbiedigen. Het te lage peil van de investeringskredieten tijdens de vorige jaren is de rechtstreekse oorzaak van de veroudering en de slechte staat van zowel het voertuigenpark en het transmissiematerieel, als van de andere uitrusting in het algemeen.

Belangrijk materieel kon niet tijdig aangeschaft of vervangen worden. Dit heeft een bestendige toename van de onderhouds- en verbruikskosten tot gevolg.

2. Maatregelen in 1986

a) (1) Het geleidelijk op peil brengen van het effectief van het Operationeel Korps, van het aantal militairen voor administratieve en logistieke taken en van het aantal leerlingen zal in 1986 voortgezet worden.

Dit omvat:

- een bijkomende aanwerving van 180 rijkswachters voor het Operationeel Korps, waarvan de financiële weerslag in 1986 90 miljoen frank zal bedragen;

- het behoud van de 290 in 1985 overgeplaatste militairen, waarvan de financiële weerslag in 1986 200 miljoen frank zal bedragen;

- het geleidelijk opvoeren van het personeel dat een basisvorming of een voortgezette vorming volgt, tot beloop van 10 pct. van het maximum toegelaten effectief, met als financiële weerslag in 1986 50 miljoen frank.

(2) De weerslag van deze maatregelen inzake personeel komt tot uiting in het Bestaansmiddelenprogramma (0) en inzonderheid op de bezoldigingen, de toelagen en de vergoedingen.

b) (1) La répartition des montants du budget 1985 en crédits de personnel (78 p.c.), crédits de fonctionnement (19 p.c.) et crédits d'investissement (3 p.c.) ne permettait pas d'assurer un fonctionnement normal de la Gendarmerie. A partir de 1986, ces pourcentages seront progressivement adaptés, conformément à la décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1985.

(2) En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement, une augmentation des crédits est nécessaire en 1986, entre autres dans le domaine de l'entretien, de la consommation d'énergie, de l'achat de matériel et de munitions spécifiques.

Ces crédits concernent les activités « Fonctionnement » qui apparaissent dans les différents programmes.

c) (1) En matière d'investissements, les crédits pour 1986 concernent le remplacement urgent et indispensable des systèmes devenus obsolètes, (par exemple matériel informatique) ainsi que l'achat de matériel nouveau (véhicules, armement, matériel de transmission, ...) qui doit être acquis très rapidement afin de ne pas compromettre plus avant le bon fonctionnement de la Gendarmerie.

Dans le cadre de la sécurité, le Conseil des Ministres a décidé le 7 février 1986 d'augmenter également les crédits correspondants. Pour 1986, on peut citer comme projets les plus urgents :

- l'achat de voitures de patrouille et de véhicules d'interception, de véhicules d'écologie, d'arroseuses, de motocyclettes et de diverses camionnettes-bureaux;
- l'achat de postes radios, d'installations téléphoniques, d'antennes, de pylônes, de relais et de matériel électronique divers;
- l'achat de pistolets, de mitraillettes et de fusils;
- l'achat de matériel informatique.

(2) La répercussion budgétaire de ces projets se retrouve dans les activités « Investissements » du Programme de subsistance (0).

B. JUSTIFICATION PAR DIVISION ORGANIQUE ET PROGRAMME D'ACTIVITES

RECAPITULATION POUR LE BUDGET DE LA GENDARMERIE

(En millions de francs)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. (1) — N.G.K. + O.K. (1)			C.E. — V.K. (2)			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1986 (3)	1985 (4)	1984 (5)	1986 (3)	1985 (4)	1984 (5)	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Division 50. Gendarmerie:							Afdeling 50. Rijkswacht:
0 Subsistance	18 202,4	16 385,0 (103,4)	—	1 259,0	381,4	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Défense nationale	31,1	32,5	—	31,0	24,5	—	1 Landsverdediging.
2 Justice	226,7	138,3 (3,0)	—	—	—	—	2 Justitie.
3 Intérieur	515,8	469,7	—	177,5	90,0	—	3 Binnenlandse Zaken.
4 Recherche scientifique . .	2,5	2,5	—	—	—	—	4 Wetenschappelijk onderzoek.
Totaux pour la division 50	18 978,5	17 028,0 (106,4)	—	1 467,5	495,9	—	Totalen voor de afdeling 50.

(1) C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.

(2) C.E. = crédits d'engagement.

(3) 1986 = crédits sollicités.

(4) 1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

(5) 1984 = réalisations (montants non disponibles).

b) (1) De verdeling van de middelen in de begroting 1985 in personeelskredieten (78 pct.), werkingskredieten (19 pct.) en investeringskredieten (3 pct.) liet niet toe de normale werking van de Rijkswacht te verzekeren. Vanaf 1986 zal deze verhouding geleidelijk aangepast worden, overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1985.

(2) Wat de werkingsuitgaven betreft is in 1986 een verhoging van de kredieten noodzakelijk onder meer op het vlak van het onderhoud, het energieverbruik, de aankoop van specifiek materieel en munitie.

Deze kredieten hebben betrekking op de activiteiten « Werking » die in de verschillende programma's voorkomen.

c) (1) Inzake investeringen hebben de kredieten voor 1986 betrekking op de dringende en absoluut noodzakelijke vervanging van actueel verouderde systemen, (b.v. informaticamaterieel) en op de aankoop van nieuw materieel (voertuigen, bewapening, transmissiematerieel, ...) dat zeer dringend moet aangeschaft worden ten einde de goede werking van de Rijkswacht niet verder in het gedrang te brengen.

In het kader van de veiligheid besliste de Ministerraad op 7 februari 1986 de daarvoor nodige kredieten eveneens te verhogen. Als meest dringende projecten voor 1986 kunnen onder andere vermeld worden:

- de aankoop van patrouillewagens en interceptievoertuigen, schoolingsvoertuigen, spoeiwagens, motorfietsen en diverse lichte bureauwagens;
- de aankoop van radioposten, telefooninstallaties, antennes, pylonen en relais en divers elektronisch materieel;
- de aankoop van pistolen, machinepistolen en geweren;
- de aankoop van informaticamaterieel.

(2) De budgettaire weerslag van deze projecten komt tot uiting in de activiteit « Investerings » van het Bestaansmiddelenprogramma (0).

B. VERANTWOORING PER ORGANISATIEAFDELING EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA

SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING VAN DE RIJKSCHACHT

(In miljoenen franken)

(1) N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.

(2) V.K. = vastleggingskredieten.

(3) 1986 = aangevraagde kredieten.

(4) 1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

(5) 1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

50. Gendarmerie

MISSIONS

a) *Généralités*

Les missions de la Gendarmerie sont déterminées par la loi du 2 décembre 1957. La Gendarmerie constitue une des Forces armées. Le Ministre de la Défense nationale est chargé de l'organisation et de l'administration générale de cette force placée sous son autorité. En cette qualité, c'est lui qui élabore annuellement le projet de loi contenant le budget de la Gendarmerie. Toutefois, suivant la nature de ses missions, la Gendarmerie relève du Ministre de l'Intérieur, du Ministre de la Justice ou du Ministre de la Défense nationale.

Cette triple dépendance a conduit à retenir, en matière budgétaire, trois programmes d'activités relatifs aux missions ressortissant respectivement à ces trois départements.

Cependant, il est souvent malaisé de classer de cette façon les multiples services et missions exécutés par la Gendarmerie. Si en théorie, les activités de police administrative et celles de police judiciaire sont nettement différenciées, il est fréquent que, dans la pratique, elles se conjuguent au cours d'une même opération. Sous cette réserve, nous donnons ci-après, pour les trois programmes d'activités, un aperçu des tâches légales qui relèvent de la compétence respective des trois ministres de tutelle.

b) *Missions spécifiques*

1. Ministre de l'Intérieur

La Gendarmerie relève, pour l'exécution de sa mission, du Ministre de l'Intérieur pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale et le maintien de l'ordre public.

Dans ce cadre, la Gendarmerie exécute des fonctions ordinaires (sans réquisitions) ou extraordinaires (lorsqu'elle en est légalement requise par les autorités administratives).

(a) *Fonctions ordinaires*

— d'une façon générale, assurer la sécurité publique et la protection des personnes et des biens par des services d'information, de surveillance, de prévention, de garde ou d'escorte;

— se tenir à portée des grands rassemblements;

— disperser les attroupements armés et, dans certains cas, les attroupements non armés;

— se rendre sur les lieux des catastrophes ou sinistres importants et prendre les mesures de sauvetage des personnes et de protection des biens;

— exercer la police de circulation, spécialement en dehors des agglomérations; maintenir en tout temps les communications et passages libres et y assurer la libre circulation;

— informer par rapport spécial les autorités administratives intéressées des événements concernant l'ordre public et la sûreté générale;

— entretenir des rapports de service réguliers avec ces autorités, et resserrer les contacts lorsque la tranquillité publique est menacée.

(b) *Fonctions extraordinaires*

Outre les cas où elle agit d'initiative, la Gendarmerie:

— prête main-forte lorsqu'elle en est légalement requise;

50. Rijkswacht

OPDRACHTEN

a) *Algemeen*

De opdrachten van de Rijkswacht zijn bepaald bij de wet van 2 december 1957. De Rijkswacht is één van de Krijgsmachten. De Minister van Landsverdediging is belast met de organisatie en het algemeen beheer van deze macht die onder zijn gezag staat. In dat kader stelt hij jaarlijks het wetsontwerp op dat het budget van de Rijkswacht bevat. Naargelang van de aard van haar opdrachten hangt de Rijkswacht nochtans af van de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Justitie of de Minister van Landsverdediging.

Deze drievoudige afhankelijkheid heeft, op budgettrair gebied, geleid tot het weerhouden van drie activiteitenprogramma's die betrekking hebben op de opdrachten die respectievelijk tot deze drie departementen behoren.

Vaak is het echter moeilijk de verscheidene door de Rijkswacht uitgevoerde diensten en opdrachten op deze manier te rangschikken. Zo de activiteiten van administratieve en gerechtelijke politie in theorie duidelijk verschillend zijn, gebeurt het vaak dat deze in de praktijk in de loop van een zelfde operatie samenvallen. Onder dit voorbehoud geven wij hierna, voor de drie activiteitenprogramma's, een overzicht van de wettelijke taken die onder de respectieve bevoegdheid vallen van de drie voorgedijministres.

b) *Specifieke opdrachten*

1. Minister van Binnenlandse Zaken

Wat de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie en de handhaving van de openbare orde betreft staat de Rijkswacht onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken.

In dit verband oefent de Rijkswacht gewone (zonder vorderingen) of buitengewone (wanneer zij daartoe wettelijk gevorderd wordt door de administratieve autoriteiten) ambtsverrichtingen uit.

(a) *Gewone ambtsverrichtingen*

— in het algemeen, de openbare veiligheid en de bescherming van personen en goederen door informatie-, bewakings-, preventie-, wacht- of begeleidingsdiensten;

— zich ophouden in de nabijheid van elke grote volkstoeloop;

— gewapende en, in sommige gevallen, ongewapende samenscholingen uiteendrijven;

— zich ter plaatse begeven in geval van onheil of grote ramp en de maatregelen treffen om personen te redden en goederen te beschermen;

— de politie van het verkeer uitoefenen, in het bijzonder buiten de agglomeraties; te allen tijde de verbindingen en doorgangen vrijhouden en er het vrij verkeer verzekeren;

— bij bijzonder verslag de betrokken administratieve autoriteiten inlichten over de gebeurtenissen in verband met de openbare orde en de algemene veiligheid;

— regelmatige dienstbetrekkingen onderhouden met deze autoriteiten en nauwere contacten leggen wanneer de openbare rust wordt bedreigd.

(b) *Buitengewone ambtsverrichtingen*

Buiten de gevallen waar de Rijkswacht optreedt op eigen initiatief:

— leent zij de sterke arm wanneer zij daartoe wettelijk gevorderd wordt;

- fournit les escortes d'honneur aux autorités et corps constitués;
- sur réquisition des autorités administratives légalement responsables du maintien de l'ordre public, prépare et exécute les opérations nécessaires.

2. Ministre de la Justice

Pour tout ce qui concerne l'exercice de la police judiciaire, la police des étrangers et la sûreté de l'Etat, la Gendarmerie relève du Ministre de la Justice.

Dans ce cadre, elle est chargée:

- de rechercher les crimes, délits et contraventions; cette mission comporte toutes les activités liées aux enquêtes judiciaires, telles que: descentes sur les lieux, recherches, constats, perquisitions, arrestations, rédactions des procès-verbaux, etc.;
- de donner suite aux réquisitions des autorités judiciaires;
- d'assurer la police des tribunaux et le transfèrement des détenus;
- d'entretenir des rapports constants avec les autorités judiciaires;
- de constituer des détachements judiciaires placés sous la surveillance de l'auditeur général et la direction des auditeurs militaires;
- d'assurer la police des étrangers, notamment par des contrôles aux frontières terrestres, aériennes et maritimes.

3. Ministre de la Défense nationale

Pour tout ce qui concerne la surveillance exercée sur les militaires absents de leur corps et la participation à la préparation des opérations de mobilisation, la Gendarmerie relève du Ministre de la Défense nationale.

Dans ce cadre, et en temps de paix, la Gendarmerie:

- recherche les déserteurs, de même que les réfractaires, les insoumis et les militaires irrégulièrement absents de leur corps;
 - surveille les militaires régulièrement absents de leur corps;
 - collabore aux mesures prises pour assurer la mobilisation des Forces armées;
 - informe les autorités militaires de tout événement de nature à intéresser les Forces armées;
 - sur demande de ces autorités, fournit les détachements nécessaires pour assurer la police des militaires aux endroits indiqués;
 - fournit des détachements dénommés « prévôtés » aux Forces armées belges se trouvant en dehors du territoire national (R.F.A.);
 - fournit des détachements aux Palais royaux et à diverses institutions (S.H.A.P.E. — B.E.L.O.T.A.N. — O.N.U.);
 - assure l'administration et la logistique de la réserve de Gendarmerie.
- En outre, en temps de guerre, la Gendarmerie:
- participe à la défense intérieure du territoire;
 - fournit des prévôtés chargées du maintien de l'ordre et de la police auprès des autres Forces armées.

c) Autres activités

Outre ses fonctions spécifiques classées ci-avant par programme, la Gendarmerie est chargée d'autres activités qu'elle remplit indifféremment au bénéfice des trois ministres de tutelle. La charge budgétaire résultant de ces activités est à inscrire au budget de la Gendarmerie.

- levert zij eregeleide voor de overheden en de gestelde lichamen;
- bereidt zij, op vordering van de voor de handhaving van de openbare orde wettelijk verantwoordelijke administratieve overheden, de gepaste operaties voor en voert ze uit.

2. Minister van Justitie

Wat de uitoefening van de gerechtelijke politie, de vreemdelingenpolitie en de veiligheid van de Staat betreft, staat de Rijkswacht onder het gezag van de Minister van Justitie.

In dit kader is zij belast met:

- het opsporen van misdaden, wanbedrijven en overtredingen; deze opdracht omvat alle activiteiten die verbonden zijn met gerechtelijke onderzoeken zoals: afstapping ter plaatse, opsporingen, vaststellingen, huiszoekingen, aanhoudingen, opstellen van processen-verbaal, enz.;
- het beantwoorden van de vorderingen van de gerechtelijke autoriteiten;
- de politie van de rechtbanken en het overbrengen van gevangenen;
- het onderhouden van voortdurende betrekkingen met de gerechtelijke overheden;
- het oprichten van gerechtelijke detachementen die onder het toezicht staan van de auditeur-generaal en onder de leiding van de krijgsauditeurs;
- de vreemdelingenpolitie, meer bepaald door middel van controles aan de lucht-, zee- en landsgrenzen.

3. Minister van Landsverdediging

Wat het toezicht op de uit hun korps afwezige militairen en de medewerking aan de voorbereiding van de mobilisatieverrichtingen betreft, staat de Rijkswacht onder het gezag van de Minister van Landsverdediging.

In dit verband, en in vreedstijd:

- spoort de Rijkswacht de deserteurs op, alsmede de dienstweigeraars, de weerspanningen en de militairen die onregelmatig afwezig zijn uit hun korps;
- houdt zij toezicht op de militairen die regelmatig afwezig zijn uit hun korps;
- werkt zij mee aan de maatregelen tot mobilisatie van de Krijgsmacht;
- licht zij de militaire overheden in over elke gebeurtenis die de Krijgsmacht aanbelangt;
- levert de Rijkswacht op verzoek van deze overheden de nodige detachementen om op de aangewezen plaatsen de politie van de militairen te verzekeren;
- levert zij detachementen, « provoostdiensten » genaamd, aan de Belgische Strijdkrachten die zich buiten het nationale grondgebied bevinden (B.R.D.);
- levert zij de detachementen aan de Koninklijke Paleizen en aan diverse instellingen (S.H.A.P.E. — B.E.L.O.T.A.N. — U.N.O.);
- verzekert zij het beheer en de logistiek van de Rijkswachtreserve.

In oorlogstijd bovendien:

- neemt de Rijkswacht deel aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied;
- levert zij provoostdiensten, die belast zijn met de handhaving van de orde en de politie bij de andere Krijgsmachten.

c) Andere activiteiten

Benevens de hiervoren per programma ingedeelde specifieke ambtsverrichtingen wordt de Rijkswacht met andere opdrachten belast die zij zonder onderscheid uitvoert ten bate van de drie voorgedijministers. De budgettaire last voortvloeiend uit deze activiteiten dient ingeschreven op de begroting van de Rijkswacht.

Ces activités peuvent se résumer comme suit :

1) *Dans le domaine du personnel* : assurer le recrutement, la sélection, l'administration et la gestion du personnel;

2) *Dans le domaine de la formation* : assurer les formations de base, continuée ou spécialisée et l'entraînement des différentes catégories de personnel ainsi qu'organiser les cours et examens pour l'accession aux différents grades;

3) *Dans le domaine de la logistique* : déterminer les besoins, acheter, entretenir et gérer le charroi, le matériel informatique et de transmission, l'armement, le mobilier et les autres matériels et approvisionnements spécifiques de la Gendarmerie.

Deze activiteiten kunnen als volgt samengevat worden :

1) *Inzake personeel* : instaan voor de aanwerving, de selectie, de administratie en het beheer van het personeel;

2) *Inzake vorming* : verstrekken van de basisvorming, de voortgezette of de specialistenvorming, het oefenen van de verschillende personeelscategorieën alsook het organiseren van cursussen en examens voor de bevordering in de verschillende graden;

3) *Inzake logistiek* : bepalen van de behoeften, aankopen, onderhouden en beheren van de voertuigen, het informatica- en transmissiematerieel, de bewapening, het meubilair en het andere materieel en bijzondere bevoorradings van de Rijkswacht.

50/0 — SUBSISTANCE

50/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique				Organiek.
1. Personnel de la Gendarmerie :				1. Rijkswachtpersoneel :
— Officiers généraux	4	4	4	— Opperofficieren.
— Officiers supérieurs	132	128	121	— Hoofdofficieren.
— Officiers subalternes	506	450	434	— Lagere officieren.
— Sous-officiers	14 536	14 422	14 283	— Onderofficieren.
— Brigadiers et gendarmes	690	603	700	— Brigadiers en rijkswachters.
Elèves candidats-officiers :				Leerlingen kandidaat-officieren :
— Sous-lieutenants élèves	86	135	113	— Onderluitenant leerlingen.
— Sous-officiers	23	20	37	— Onderofficieren.
— Brigadiers et gendarmes	29	30	36	— Brigadiers en rijkswachters.
2. Personnel en provenance des autres forces :				2. Personeel overkomend van de andere machten :
— Officiers supérieurs	13	10	9	— Hoofdofficieren.
— Officiers subalternes	22	24	31	— Lagere officieren.
— Sous-officiers	214	240	292	— Onderofficieren.
— Caporaux et soldats	110	119	125	— Korporaals en soldaten.
Non organique				Niet-organiek.
1. Personnel civil (personnel auxiliaire) :				1. Burgerpersoneel (hulppersoneel) :
— Niveau I	18	18	18	— Niveau I.
— Niveau II	8	8	8	— Niveau II.
— Niveau III	201	201	201	— Niveau III.
— Niveau IV	715	715	715	— Niveau IV.
2. Aumôniers	8	8	8	2. Aalmoezeniers.
Total	17 315	17 135	17 135	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	50	11.03	01	40	—	12 949,1	12 137,9 (52,4)	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	50	11.04	01	43	—	1 441,2	887,1 (13,0)	—	—	—	—
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zeker- heid</i>	1	50	11.11	01	64	—	0,2	0,1	—	—	—	—
Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1	50	11.12	01	67	—	3,5	3,5	—	—	—	—
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	50	12.01	01	43	—	4,2	4,8	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	50	12.02	01	46	—	1,2	6,1	—	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	50	12.05	01	55	—	1 351,7	1 326,3	—	—	—	—
Indemnisation sociétés ferroviaires. — <i>Vergoe- ding spoorwegmaatschappijen</i>	1	50	32.01	01	29	—	12,3	10,9	—	—	—	—
Indemnisation de tiers. — <i>Schadeloosstelling van derden</i>	1	50	33.05	01	50	—	25,0	15,0	—	—	—	—
O.R.A.F. — <i>H.I.B.</i>	1	50	41.01	01	13	P	13,1	13,1	—	—	—	—
02. Fonctionnement. — Werking:												
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	50	12.02	02	47	—	346,5	269,9 (4,0)	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	50	12.03	02	50	—	266,6	252,0	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	50	12.04	02	53	—	310,9	293,0 (10,0)	—	—	—	—
Loyers de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	50	12.06	02	59	—	529,3	514,1	—	—	—	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.26	02	22	—	243,8	128,9 (2,0)	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	50	12.28	02	28	—	4,0	2,6	—	—	—	—
03. Investissements. — Investerings:												
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	50	74.01	03	05	I	319,8	186,7 (22,0)	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	50	74.02	03	08	I	380,0	333,0	—	1 259,0	381,4	—
Total. — <i>Totaal</i>							18 202,4	16 385,0 (103,4)	—	1 259,0	381,4	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
ment.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scienti-
fique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement
public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires
pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskre-
dieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van
titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige
jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAIRE

A. Généralités

1. Les crédits relatifs au personnel sont entièrement imputés à ce programme étant donné l'impossibilité pratique de préaffecter le personnel à un programme déterminé et le caractère composé de la plupart des tâches.

La majorité des gendarmes effectue en effet aussi bien des prestations de nature judiciaire ou militaire que des missions en rapport avec la sécurité intérieure.

2. Le programme de subsistance comprend les dépenses de personnel, fonctionnement et investissements nécessaires à la mise en œuvre de la Gendarmerie et qui ne peuvent être imputées à un autre programme.

3. L'augmentation des dépenses par rapport à 1985 est due au recrutement de personnel et à l'adaptation progressive des moyens de fonctionnement et d'investissement suite à diverses décisions gouvernementales.

B. Commentaire par activité

1. Personnel (50/01)

a) L'augmentation des coûts de personnel par rapport à 1985, est essentiellement due au recrutement de personnel complémentaire pour le Corps opérationnel et le passage de militaires pour les tâches administratives et logistiques, afin d'amener progressivement les effectifs au niveau légal.

b) Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 11.03. — *Rémunérations personnel d'Etat.* (Voir également l'article 5 du texte de la loi.)

(En millions de francs)

COMMENTAAR

A. Algemeen

1. Op dit programma worden de personeelskredieten volledig aangerekend, omdat het enerzijds praktisch onmogelijk blijkt het personeel a priori toe te wijzen aan een bepaald programma en anderzijds wegens de samengestelde aard van de meeste taken.

De grote meerderheid van de rijkswachters oefent inderdaad activiteiten uit zowel van gerechtelijke of militaire aard als activiteiten met betrekking tot de binnenlandse veiligheid.

2. Dit bestaansmiddelenprogramma omvat de uitgaven voor personeel, werking en investeringen, die nodig zijn voor het functioneren van de Rijkswacht, en die niet kunnen ondergebracht worden onder enig ander programma.

3. De stijging van de uitgaven ten opzichte van 1985 is te wijten aan de aanwerving van personeel en de geleidelijke aanpassing van de werkings- en investeringsmiddelen, ingevolge diverse regeringsbeslissingen.

B. Commentaar per activiteit

1. Personeel (50/01)

a) De stijging van de personeelskosten in vergelijking met 1985 is hoofdzakelijk te wijten aan de aanwerving van bijkomend personeel voor het Operationeel Korps en van de overgang van militairen voor administratieve en logistieke taken, ten einde de effectieven geleidelijk aan op het wettelijk peil te brengen.

b) Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen Rijkspersoneel.* (Zie ook het artikel 5 in de wettekst.)

(In miljoenen franken)

	1986	1985	1984		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
Salaire proprement dit	11 413,1	10 782,2 (52,4)	10 045,0 (17,8)	10 134,2 (85,0)	Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues veuves et orphelins	764,2	724,1	672,6	672,6	— inhoudingen weduwen en wezen.
— retenues de sécurité sociale	230,7	218,5	203,0	203,0	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:					Samenstelling:
Traitements barémiques	9 596,3	9 469,9 (52,4)	3 456,0 (17,8)	3 545,2 (85,0)	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	289,2	200,9	111,9	111,9	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	629,6	363,9	108,8	108,8	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 552,1	— 480,5	— 219,3	— 219,3	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	820,9	666,2	5 640,2	5 640,2	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence	199,4	178,1	84,2	84,2	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	16,4	14,7	113,9	113,9	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	413,4	369,0	749,3	749,3	Eindejaarstoelage.
Totaux	11 413,1	10 782,2 (52,4)	10 045,0 (17,8)	10 134,2 (85,0)	Totalen.

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
	1986	1985	1984		
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Allocations directes	1 073,1	912,8	993,9	993,9	Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	411,0	313,8	397,8	397,8	Vakantiegeld.
Allocations familiales	413,5	360,2	357,3	357,3	Kinderbijslag.
Allocations de naissance	10,6	10,0	9,9	9,9	Kraamgeld.
Indemnités pour frais funéraires	1,2	1,2	1,2	1,2	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	8,0	27,0	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	228,8	200,6	227,7	227,7	Verhoging index.
Totaux	1 073,1	912,8	993,9	993,9	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	462,5	442,5	398,0	398,0	— aan sociale verzekeringen.
Soldes	0,4	0,4	0,4	0,4	Soldijen.
Totaux généraux	12 949,1	12 137,9 (52,4)	11 437,3 (17,8)	11 526,5 (85,0)	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations au personnel d'Etat.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

ART. 11.04. — *Toelagen aan Rijkspersoneel.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement à l'Ecole royale de la Gendarmerie	1,9	1. Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht in de Koninklijke Rijkswachtsschool.
2. Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie	79,4	2. Toelage voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht.
3. Allocation de commandant de brigade	13,3	3. Toelage voor brigadecommandant.
4. Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre	0,1	4. Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.
5. Allocations aéronautiques aux militaires participant au service aérien d'une des Forces armées	1,1	5. Luchtvaarttoelagen verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de Krijgsmachtdelen.
6. Indemnités spéciales d'accident aéronautique	2,1	6. Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval.
7. Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	736,4	7. Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.
8. Allocation pour prestations supplémentaires	400,0	8. Toelage voor bijkomende prestaties.
9. Allocation pour prestations de nuit	138,2	9. Toelage voor nachtprestaties.
10. Allocation forfaitaire mensuelle pour les membres de la police spéciale de la route et de la police spéciale des autoroutes	62,9	10. Maandelijks forfaitaire toelage voor de leden van de bijzondere wegpolitie en van de bijzondere autowegpolitie.
11. Allocation aux sous-officiers commandant une section de la Prévôté auprès des Forces belges en Allemagne	0,2	11. Toelage aan onderofficiers die het bevel voeren over een Provoostsectie bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland.
12. Indemnité spéciale en cas d'attentat	5,6	12. Speciale vergoeding in geval van aanslag.
Total	1 441,2	Totaal.

ART. 11.11. — *Sécurité sociale.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée	0,2
Total	0,2

ART. 11.11. — *Maatschappelijke zekerheid.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	0,2
Totaal.	0,2

ART. 11.12. — *Salaires en nature.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Allocation pour rations de vivres	1,0
2. Achat d'habillement	2,5
Total	3,5

ART. 11.12. — *Loon in natura.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Toelage voor levensmiddelenrantsoenen.	1,0
2. Aankoop van kleding.	2,5
Totaal.	3,5

ART. 12.01. — *Honoraires avocats, médecins.*

(Voir également l'article 5 du texte de la loi.)

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Honoraires d'avocats	0,7
2. Honoraires de médecins et vétérinaires civils	2,6
3. Honoraires de professeurs civils	0,1
4. Honoraires de conférenciers	0,1
5. Rémunération d'experts et de techniciens, étrangers à l'administration	0,4
6. Frais de procédure et autres frais de justice	0,3
Total	4,2

ART. 12.01. — *Erelonen advocaten, geneesheren.*

(Zie ook het artikel 5 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Erelonen van advocaten.	0,7
2. Erelonen van burgerlijke geneesheren en dierenartsen.	2,6
3. Erelonen van burgerleraars.	0,1
4. Erelonen van voordrachthouders.	0,1
5. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici.	0,4
6. Rechtsplegingskosten en andere proceskosten.	0,3
Totaal.	4,2

ART. 12.05. — *Indemnités au personnel de l'Etat.*

(Voir également l'article 5 du texte de la loi.)

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Indemnité forfaitaire aux membres du personnel de la Gendarmerie affectés:	
— aux brigades de surveillance et de recherche	
— aux détachements judiciaires	
— au service de Sécurité militaire	
— à la Prévôté	86,9

ART. 12.05. — *Vergoedingen Rijkspersoneel.*

(Zie ook het artikel 5 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Vaste vergoeding aan de personeelsleden van de Rijks-wacht die verbonden zijn:	
— aan de bewakings- en opsporingsbrigades	
— aan de gerechtelijke detachementen	
— aan de dienst van de Militaire Veiligheid	
— aan de Provoostdienst	86,9

(En millions de francs)		(In mil lenen franken)
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
2. Frais de changement de résidence	4,2	2. Kosten wegens verandering van standplaats.
3. Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement	298,9	3. Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting.
4. Indemnité pour chien policier	8,6	4. Vergoeding voor gebruik van een eigen politiehond.
5. Indemnité de monture	1,0	5. Vergoeding voor het berijden van een rijpaard.
6. Indemnité de bicyclette	10,2	6. Vergoeding voor gebruik van een eigen rijwiel.
7. Allocation de logement au personnel subalterne	812,8	7. Huisvestingstoelage aan het lager personeel.
8. Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel à moteur	1,3	8. Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig.
9. Missions et déplacements à l'intérieur du pays:		9. Zendingen en verplaatsingen in het binnenland:
— indemnités	66,5	— vergoedingen
— frais de transport	10,2	— vervoerkosten
10. Missions et déplacements à l'étranger:		10. Zendingen en verplaatsingen in het buitenland:
— indemnités	1,5	— vergoedingen
— frais de transport	1,1	— vervoerkosten
11. Cours et stages à l'étranger:		11. Cursussen en stages in het buitenland:
— indemnités	3,0	— vergoedingen
— frais de transport	4,8	— vervoerkosten
12. Frais de réception et de représentation	2,5	12. Receptie- en representatiekosten.
13. Indemnité pour frais de tenue et d'équipement au personnel civil (aumôniers)	0,1	13. Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting aan het burgerpersoneel (aalmoezeniers).
14. Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique	15,8	14. Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in België gevestigd zijn.
15. Remboursement des frais réels supportés à l'occasion de l'exécution de missions de recherche de tous renseignements opérationnels, de missions de protection rapprochée ou de missions de surveillance par des membres du personnel de la Gendarmerie qui ne sont pas affectés:		15. Terugbetaling van de werkelijke kosten gedragen bij de uitvoering van opdrachten voor opsporing van alle operationele inlichtingen, van opdrachten van nabije bescherming of van bewakingsopdrachten door personeelsleden van de Rijkswacht die niet behoren tot:
— à une brigade de surveillance et de recherche		— een bewakings- en opsporingsbrigade
— à un détachement judiciaire		— een gerechtelijk detachement
— au service de la Sécurité militaire		— de dienst van de Militaire Veiligheid
— à la Prévôté	2,1	— de Provoostdienst.
16. Indemnité particulière pour les membres du personnel de la Gendarmerie assurant la protection du S.A.C.E.U.R.	0,1	16. Speciale vergoeding voor de personeelsleden van de Rijkswacht die de beveiliging van de S.A.C.E.U.R. verzekeren.
17. Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel de la Gendarmerie, victimes d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service ou indemnités de même nature dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961); en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime	0,2	17. Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van de Rijkswacht, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen of gelijkaardige vergoedingen die verschuldigd zijn met toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961); in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer.
18. Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport (abonnements sociaux S.N.C.B., etc.)	7,2	18. Tussenkost van de Staat-werkgever in de transportkosten (sociale abonnementen N.M.B.S., enz.).
19. Indemnités d'éloignement au personnel stationné en République fédérale d'Allemagne	12,7	19. Verwijderingsvergoedingen aan het personeel gestationneerd in de Bondsrepubliek Duitsland.
Total	1 351,7	Totaal.

ART. 32.01. — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Indemnités aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	12,3
Total	12,3

ART. 32.01. — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Vergoedingen aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.	12,3
Totaal.	12,3

ART. 33.05. — *Indemnisation de tiers.*

(Voir également l'article 5 du texte de la loi.)

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont la Gendarmerie, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961)	25,0
Total	25,0

ART. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden.*

(Zie ook het artikel 5 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor de Rijkswacht, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn met toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961).	25,0
Totaal.	25,0

ART. 41.01. — *O.R.A.F.*

Les crédits prévus à cet article font l'objet d'une subvention accordée à l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.), pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention. La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Personnel militaire	6,8
2. Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	4,5
3. Dépenses générales de fonctionnement	0,4
4. Dépenses d'intervention	1,4
Total	13,1

ART. 41.01. — *H.I.B.*

De kredieten ingeschreven op dit artikel zijn het voorwerp van een subsidie die aan het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.) verleend wordt voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor tussenkomsten. Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Militair personeel.	6,8
2. Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.).	4,5
3. Algemene werkingskosten.	0,4
4. Uitgaven m.b.t. tussenkomsten.	1,4
Totaal.	13,1

2. Fonctionnement (50/02)

a) L'augmentation des crédits de fonctionnement par rapport à 1985 est essentiellement due aux répercussions de diverses décisions gouvernementales (Conseils des Ministres des 26 juillet 1985 et 7 février 1986).

b) Description des articles et décomposition des crédits.

2. Werking (50/02)

a) De verhoging van de werkingskredieten in vergelijking met 1985 is in hoofdzaak toe te schrijven aan de weerslag van diverse regeringsbeslissingen (Ministerraad van 26 juli 1985 en 7 februari 1986).

b) Omschrijving van de artikels en indeling van de kredieten.

ART. 12.03. — *Energie.*

Répartition:

ART. 12.03. — *Energie.*

Verdeling:

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
Electricité. — <i>Elektriciteit:</i>				
kWh. — <i>kWh</i>	19 414 894	10 500 000	10 500 000	9 850 413
Crédits. — <i>Kredieten</i>	91 230 000	56 700 000	56 700 000	49 153 560
P.U. (F/kWh). — <i>E.P. (F/kWh)</i>	4,70	5,40	5,40	4,99
Gaz. — <i>Gas:</i>				
M ³	7 142 686	6 416 891	5 100 000	4 965 006
Crédits. — <i>Kredieten</i>	99 967 000	94 970 000	74 970 000	65 538 080
P.U. (F/m ³). — <i>E.P. (F/m³)</i>	14,00	14,80	14,70	13,20
Gasoil. — <i>Gasoil:</i>				
L	4 500 000	5 479 370	5 230 035	4 939 922
Crédits. — <i>Kredieten</i>	57 300 000	90 574 000	75 574 000	75 778 405
P.U. (F/l). — <i>E.P. (F/l)</i>	12,74	16,53	14,45	15,34
Charbon. — <i>Kolen:</i>				
T	596	565	600	705
Crédits. — <i>Kredieten</i>	6 250 000	5 256 000	5 256 000	6 144 195
P.U. (F/t). — <i>E.P. (F/t)</i>	10 500	9 300	8 760	8 715
Vapeur. — <i>Stoom:</i>				
Gjoule	9 000	4 722	5 000	9 363
Crédits. — <i>Kredieten</i>	11 853 000	4 500 000	4 500 000	8 192 260
P.U. (F/Gjoule). — <i>E.P. (F/Gjoule)</i>	1 317	953	900	875
Totaux crédits et réalisations. — <i>Totalen kredieten en verwezenlijkingen</i> F	266 600 000	252 000 000	217 000 000	204 806 500

ART. 12.04. — *Informatique.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

ART. 12.04. — *Informatica.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration	93,4	1. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica.
2. Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	12,9	2. Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.).
3. Location et entretien de machines mécanographiques, électroniques et de reprographie et dépenses connexes (software, etc.)	204,1	3. Huur en onderhoud van mechanografische en elektronische machines, reprografen en bijbehorende uitgaven (software, enz.).
4. Frais de scolarité, de participation à des cours, stages, séminaires, congrès, conférences, colloques, etc., exclusivement en rapport avec l'informatique	0,5	4. Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages, seminaries, congressen, conferenties, colloquia, enz., uitsluitend met betrekking tot de informatica.
Total	310,9	Totaal.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments n'a pas repris la location	1,0
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	70,5
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1,0
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	456,8
Total	529,3

3. Investissements (50/03)

a) L'augmentation des crédits d'investissement par rapport à 1985 résulte:

— d'une part, de l'amélioration dans le courant des années 1986 et suivantes, du matériel de la Gendarmerie notamment l'armement, le matériel informatique et de transmission et les moyens de transport, en vue d'augmenter l'efficacité;

— et, d'autre part, des décisions gouvernementales relatives à la sécurité (Conseil des Ministres du 7 février 1986).

b) Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 74.01. — *Équipement.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Mobilier	28,5
2. Armement	16,0
3. Matériel électronique, de transmission et de chiffrement	105,7
4. Matériel anti-incendie	3,2
5. Matériel didactique et classique	1,2
6. Matériel photographique et cinématographique	6,2
7. Matériel de cuisine et de réfectoire	2,1
8. Matériel hospitalier	1,5
9. Matériel informatique	20,4
10. Autres matériels (matériel de campement, d'éclairage et de signalisation, de musique, de harnachement, d'écurie et de manège, de maréchalerie, judiciaire, de chenil, optique, divers)	22,1
11. Machines de bureau	22,2
12. Outillage	3,9
13. Chevaux et chiens	2,2
14. Véhicules de transport terrestre (y compris les accessoires)	69,2
15. Machines-outils	13,4
16. Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	1,7
17. Acquisition de mobilier et de pièces de collection destinés au Musée de la Gendarmerie	0,3
Total	319,8

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur niet heeft overgenomen.	
2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.	
Totaal.	

3. Investerings (50/03)

a) De stijging van de investeringskredieten ten opzichte van 1985, is het resultaat van:

— enerzijds, de verbetering in de loop van de jaren 1986 en volgende van de materiële uitrusting van de Rijkswacht inzonderheid de bewapening, het informatica- en transmissiematerieel en de transportmiddelen, met het oog op het verhogen van de doeltreffendheid;

— en, anderzijds, de regeringsbeslissingen met betrekking tot de veiligheid (Ministerraad van 7 februari 1986).

b) Omschrijving van de artikelen en samenstelling van de kredieten.

ART. 74.01. — *Uitrusting.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Meubilair.	
2. Bewapening.	
3. Elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel.	
4. Brandweermaterieel.	
5. Didactisch materieel en klasmaterieel.	
6. Fotografisch en cinematografisch materieel.	
7. Keuken- en eetzaalmaterieel.	
8. Hospitaalmaterieel.	
9. Informaticamaterieel.	
10. Ander materieel (kampeer-, verlichtings-, signalisatie-, muziek-, paardetuig-, paardestal-, manège- en hoefsmederijmaterieel, gerechtelijk materieel, materieel voor hondehokken, optisch materieel, allerlei).	
11. Kantoormachines.	
12. Gereedschap.	
13. Paarden en honden.	
14. Transportvoertuigen te land (met inbegrip van de toebehoren).	
15. Werktuigmachines.	
16. Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen.	
17. Aankoop van meubilair en van voorwerpen bestemd voor de verzameling van het Museum van de Rijkswacht.	
Totaal.	

ART. 74.02. — *Equipement.*

(En millions de francs)

	1986	1985	1984	
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	380,0	333,0	348,1	324,4

Répartition :

	1986	1985	1984	
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
Achat de matériel de transport	140,0	85,5	13,8	51,0
Achat d'autre matériel	240,0	247,5	334,3	273,4

ART. 74.02. — *Uitrusting.*

(In miljoenen franken)

Verdeling :

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre

1983 F 423 002 877

Engagements :

Engagements 1984 F 348 088 210

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 6 034 077

Crédits ajustés 1985 381 400 000

Autorisations nouvelles 1986 1 259 000 000

Total F 1 994 522 287

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984 F 324 411 221

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 89 128 567

Crédits ajustés 1985 333 000 000

Autorisations nouvelles 1986 380 000 000

Total F 1 126 539 788

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1986 sont destinées à couvrir des dépenses pouvant se répartir comme suit :

- moyens de transport terrestre: 819 600 000 francs;
- matériel de transmission: 170 800 000 francs;
- armement: 167 200 000 francs;
- équipements et divers: 101 400 000 francs.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 423 002 877

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984 F 348 088 210

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar
1985 6 034 077

Aangepaste kredieten 1985 381 400 000

Nieuwe machtigingen 1986 1 259 000 000

Totaal F 1 994 522 287

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984 F 324 411 221

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar
1985 89 128 567

Aangepaste kredieten 1985 333 000 000

Nieuwe machtigingen 1986 380 000 000

Totaal F 1 126 539 788

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1986 zijn bestemd tot dekking van uitgaven die kunnen verdeeld worden als volgt :

- vervoermiddelen te land: 819 600 000 frank;
- transmissiematerieel: 170 800 000 frank;
- bewapening: 167 200 000 frank;
- uitrustingen en diversen: 101 400 000 frank.

50/1 — DEFENSE NATIONALE

50/1 — LANDS VERDEDIGING

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
11. Fonctionnement. — <i>Werking</i> :												
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.26	11	31	—	1,2	1,2	—	—	—	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.27	11	34	—	20,0	23,0	—	31,0	24,5	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	50	12.28	11	37	—	9,9	8,3	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							31,1	32,5	—	31,0	24,5	—

COMMENTAIRE

Fonctionnement (50/11)

Ce programme comprend les dépenses relatives à la défense du territoire national: achat de cartes et de munitions de guerre et entretien de véhicules de combat.

L'augmentation des crédits d'engagement par rapport à 1985 résulte de la nécessité d'amener et de maintenir les stocks de munitions de guerre au niveau requis.

50/2 — JUSTICE

COMMENTAAR

Werking (50/11)

Dit programma omvat de uitgaven met betrekking tot de verdediging van het nationaal grondgebied: aankoop van kaarten en oorlogsmunitie en onderhoud van gevechtsvoertuigen.

De verhoging van de vastleggingskredieten in vergelijking met 1985 is toe te schrijven aan de noodzaak van het op peil brengen en houden van de stocks aangaande oorlogsmunitie.

50/2 — JUSTITIE

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
21. Fonctionnement. — <i>Werking</i> :												
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.26	21	41	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	50	12.28	21	47	—	226,6	138,2 (3,0)	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							226,7	138,3 (3,0)	—	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
 ment.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scienti-
 fique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement
 public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
 1986 = crédits sollicités.
 1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires
 pour années antérieures).
 1984 = réalisations (montants non disponibles).

Legende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskre-
 dieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
 genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van
 titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
 1986 = aangevraagde kredieten.
 1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige
 jaren).
 1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAIRE

Fonctionnement (50/21)

Ce programme comprend les dépenses relatives aux tâches de police judiciaire et de sécurité publique en général.

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les frais de transport ainsi que l'achat et l'entretien de matériel pénitentiaire.

L'augmentation des crédits par rapport à 1985 résulte essentiellement de la hausse des coûts d'entretien des véhicules de transport.

50/3 — INTERIEUR

COMMENTAAR

Werking (50/21)

Dit programma omvat de uitgaven met betrekking tot taken van gerechtelijke politie en van openbare veiligheid in het algemeen.

Het aangevraagde krediet is bestemd tot dekking van vervoerkosten alsmede de aankoop en het onderhoud van gevangenis materieel.

De stijging van de kredieten in vergelijking met 1985 is vooral te wijten aan de verhoging van de onderhoudskosten van de transportvoertuigen.

50/3 — BINNENLANDSE ZAKEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
31. <i>Fonctionnement. — Werking:</i>												
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.26	31	51	—	113,3	49,8	—	—	—	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.27	31	54	—	107,0	35,0	—	140,5	40,0	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	50	12.28	31	57	—	260,5	359,9	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	50	12.29	31	60	—	35,0	25,0	—	37,0	50,0	—
Total. — Totaal							515,8	469,7	—	177,5	90,0	—

COMMENTAIRE

Fonctionnement (50/31)

a) Ce programme comprend les dépenses relatives aux tâches de maintien de l'ordre, de protection et de surveillance.

Le crédit sollicité est destiné à couvrir l'achat de munitions d'exercice, l'acquisition et l'entretien de matériel de transmission et l'utilisation de véhicules et d'hélicoptères.

L'augmentation des coûts par rapport à 1985 résulte essentiellement :

— d'une part, de la hausse des dépenses relatives à l'achat et l'entretien de matériel de transmission et à l'achat de munitions d'exercice;

— et d'autre part, de l'achat de munitions en application des décisions gouvernementales en matière de sécurité (Conseil des Ministres du 7 février 1986).

b) Description des articles et décomposition des crédits.

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.

P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

COMMENTAAR

Werking (50/31)

a) Dit programma omvat de uitgaven met betrekking tot taken van ordehandhaving, beveiliging en bewaking.

Het aangevraagde krediet is bestemd tot dekking van aankoop van oefenmunitie, aankoop en onderhoud van transmissiematerieel en gebruik van voertuigen en helikopters.

De stijging van de kredieten in vergelijking met 1985 is hoofdzakelijk toe te schrijven aan:

— enerzijds, de verhoging van de uitgaven voor de aankoop en onderhoud van transmissiematerieel en voor de aankoop van oefenmunitie;

— en anderzijds, de aankoop van munitie in toepassing van Regeringsbeslissingen met betrekking tot de veiligheid (Ministerraad van 7 februari 1986).

b) Omschrijving van de artikelen en samenstelling van de kredieten.

Légende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.

F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

ART. 12.29. — *Moyens de transport.*

Achats spécifiques

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 26 839 285

Engagements :

Engagements 1984 F 40 000 000

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 4 282 596

Crédits 1985 50 000 000

Autorisations nouvelles 1986 37 000 000

Total F 131 282 596

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984 F 20 267 423

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 3 554 458

Crédits 1985 25 000 000

Autorisations nouvelles 1986 35 000 000

Total F 83 821 881

Les autorisations pour 1986 concernent l'entretien du matériel volant.

50/4 — RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ART. 12.29. — *Vervoermiddelen.*

Specifieke aankopen

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 26 839 285

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984 F 40 000 000

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 4 282 596

Kredieten 1985 50 000 000

Nieuwe machtigingen 1986 37 000 000

Totaal F 131 282 596

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984 F 20 267 423

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 3 554 458

Kredieten 1985 25 000 000

Nieuwe machtigingen 1986 35 000 000

Totaal F 83 821 881

De machtigingen voor 1986 betreffen het onderhoud van het vliegend materieel.

50/4 — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
41. Recherche scientifique. — <i>Wetenschap- pelijk onderzoek :</i>												
Recherche scientifique. — <i>Wetenschappelijk onderzoek</i>	1	50	12.25	41	58	RF	2,5	2,5	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							2,5	2,5	—	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAIRE

Recherche scientifique (50/41)

a) Ce programme comprend les crédits destinés au financement des dépenses relatives aux programmes de recherche réalisés sur demande et/ou au profit de la Gendarmerie.

Ces moyens peuvent être transférés au fonds 60.03.A., Fonds spécial de la recherche scientifique de la Gendarmerie, du titre IV du budget de la Gendarmerie.

b) Tableau de synthèse :

(En millions de francs)

COM: TENTAAR

Wetenschappelijk onderzoek (50/41)

a) Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn voor de financiering van uitgaven in verband met de onderzoeksprogramma's die op aanvraag en/of ten voordele van de Rijkswacht worden verwezenlijkt.

Deze middelen mogen worden overgeschreven naar het fonds 60.03.A., Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek van de Rijkswacht, van titel IV van de begroting van de Rijkswacht.

b) Synthesetabel:

(In miljoenen franken)

Fonds 60.03.A. — Fonds spécial de la recherche scientifique de la Gendarmerie	Programme — Programma 50/4	Fonds 60.03.A — Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek van de Rijkswacht
<i>Mission statutaire du fonds:</i>		<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i>
Fonds destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche scientifique à la Gendarmerie		Fonds bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's eigen aan de Rijkswacht.
— Année 1985 — Dépenses totales		— Jaar 1985 — Totale uitgaven.
— Recettes 1986:		— Ontvangsten 1986:
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1986	5,7	— Overgedragen saldo op 1 januari 1986.
— Recettes budgétaires — Art. 12.25	2,5	— Begrotingsontvangsten — Art. 12.25.
— Recettes autres	—	— Andere ontvangsten.
Total recettes	8,2	Totale ontvangsten.
— Dépenses 1986:		— Uitgaven 1986:
— Programmes de recherche	4,5	— Navorsingsprogramma's:
Total dépenses	4,5	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1986	3,7	Nieuw saldo op 31 december 1986.
Encours en engagements au 1 ^{er} janvier 1986	—	Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1986.
Engagements envisagés pour 1986	5,0	Voorziene vastleggingen voor 1986.
Reliquat au 1 ^{er} janvier 1986	5,7	Overschot op 1 januari 1986.
Nouvelles autorisations 1986	2,5	Nieuwe machtigingen 1986.
Autorisations totales 1986	8,2	Totale machtigingen 1986.
Reliquat au 31 décembre 1986	3,2	Overschot op 31 december 1986.
Avances de Trésorerie 1986	—	Thesaurievoorschotten 1986.

**C. JUSTIFICATIONS GLOBALES
AFFERENTES A DES ARTICLES COMMUNS**

ART. 12.02. — *Fournitures courantes.*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Affranchissement de correspondance	26,1
2. Télégrammes, téléphone et télex	169,2
3. Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	8,2
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	49,8
5. Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	0,6
Sous-total des frais de bureau	253,9
6. Eau	9,0
7. Autres dépenses de consommation	5,8
8. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	68,9
9. Transport	3,0
10. Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	5,9
11. Formation professionnelle	1,2
Total	347,7

**C. GLOBALE VERANTWOORDING
BETREFFENDE DE
GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELS**

ART. 12.02. — *Lopende leveringen.*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Frankering van brieven.	26,1
2. Telegrammen, telefoon en telex.	169,2
3. Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	8,2
4. Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	49,8
5. Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties.	0,6
Subtotaal van de bureaunkosten.	253,9
6. Water.	9,0
7. Andere verbruiksuitgaven.	5,8
8. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines.	68,9
9. Vervoer.	3,0
10. Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven.	5,9
11. Beroepsscholing.	1,2
Totaal.	347,7

ART. 12.26. — *Dépenses spécifiques. (Voir également l'article 5 du texte de la loi.)*

Répartition du crédit 1986:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Fourrage	21,8
2. Munitions pour l'entraînement	0,1
3. Produits pharmaceutiques	2,9
4. Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés	7,0
5. Produits chimiques, produits détergers et produits d'entretien	1,3
6. Produits photographiques et cinématographiques	14,7
7. Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.	3,9
8. Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques	1,2

ART. 12.26. — *Specifieke uitgaven. (Zie ook het artikel 5 in de wettekst.)*

Verdeling van het krediet 1986:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Foerage.	21,8
2. Oefenmunitie.	0,1
3. Farmaceutische produkten.	2,9
4. Leveringen gedaan door burger- of aangenomen apothekers.	7,0
5. Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten.	1,3
6. Fotografische en cinematografische produkten.	14,7
7. Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweer-, kampeer- en muziek-materieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.	3,9
8. Land-, luchtvaart- en zeekaarten; zeevaartpublicaties.	1,2

(En millions de francs)		(In milj. enen franken)
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
9. Nourriture pour chiens	1,5	9. Voedsel voor honden.
10. Bois, à l'exception du bois de chauffage	5,0	10. Hout, met uitzondering van het brandhout.
11. Prévention des délits	8,8	11. Preventie van misdrijven.
12. Entretien :		12. Onderhoud van :
— de l'armement	6,8	— de bewapening;
— du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	103,7	— elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel;
— de l'équipement	5,8	— uitrusting;
— du couchage	0,2	— nachtlegervoorwerpen;
— du matériel d'éducation physique et de sport	0,2	— materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel;
— du matériel hospitalier et médico-chirurgical	0,3	— hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel;
— du matériel didactique et classique	0,6	— didactisch materieel en klasmaterieel;
— du matériel N.B.C.	0,2	— N.B.C.-materieel;
— du matériel photographique et cinématographique	1,8	— fotografisch en cinematografisch materieel;
— de l'outillage et des machines-outils	3,0	— gereedschap en werktuigmachines;
— des chevaux (fers, clous, etc.)	2,1	— paarden (hoefijzers, nagels, enz.);
— du matériel des prisons de passage	0,1	— materieel voor de doorgangsgevangenen;
— d'autres matériels (matériel psychotechnique, de campement, de musique, de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, judiciaire, de circulation routière, divers)	5,1	— ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeer-, muziek-, hoefsmederij-, paardetuig-, paardestal- en manègematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, allerlei).
13. Acquisition :		13. Aankoop van :
— de matériel électronique, de transmission et de chiffrement	9,6	— elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel;
— de matériel et de matériaux de génie	0,1	— geniematerieel en geniematerialen;
— d'équipement	81,1	— uitrusting;
— de couchage	1,2	— nachtlegervoorwerpen;
— de matériel d'éducation physique et de sport	1,0	— materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel;
— de matériel hospitalier et médico-chirurgical	1,1	— hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel;
— de matériel didactique et classique	1,6	— didactisch materieel en klasmaterieel;
— de matériel N.B.C.	5,7	— N.B.C.-materieel;
— d'outillage	16,7	— gereedschap;
— de piles sèches	5,2	— droge batterijen;
— d'autres matériels (matériel psychotechnique, de campement, de musique, de maréchalerie, de harnachement, d'écurie, de manège, judiciaire, de circulation routière, divers)	18,9	— ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeer-, muziek-, hoefsmederij-, paardetuig-, paardestal- en manègematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, allerlei).
14. Participation à et organisation de manifestations sportives, compétitions, open-doors, fastes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques	6,6	14. Deelname aan en organisatie van sportmanifestaties, wedstrijden, open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burger- en militaire overheden, public relations.
15. Droit d'entrée aux bassins de natation	1,0	15. Toegangsrecht tot zwembaden.
16. Hospitalisation dans des établissements civils	1,5	16. Verpleging in burgerhospitalen.
17. Prothèses dentaires et chirurgicales	4,0	17. Tandprothesen en heelkundige prothesen.
18. Publicité pour le recrutement de personnel de la Gendarmerie	5,0	18. Publiciteit voor de aanwerving van Rijkswachtpersoneel.
Total	358,4	Totaal.

ART. 12.27. — *Dépenses spécifiques.*

Achats spécifiques

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 70 435 052

Engagements :

Engagements 1984 F 69 932 644

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 5 851 873

Crédits ajustés 1985 64 500 000

Autorisations nouvelles 1986 171 500 000

Total F 311 784 517

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984 F 47 616 887

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 707 638

Crédits ajustés 1985 58 000 000

Autorisations nouvelles 1986 127 000 000

Total F 233 324 525

Les autorisations pour 1986 concernent des acquisitions de munitions et d'équipements.

ART. 12.28. — *Moyens de transport.*

Répartition du crédit 1986 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Location de moyens de transport	4,0
2. Entretien des hélicoptères	3,5
3. Entretien des véhicules de combat	9,9
4. Entretien des véhicules de transport	226,6
5. Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	257,0
Total	501,0

Dépenses de consommation énergétique :

Nature — Aard	1986 Sollicité — Aangevraagd
Essence super. — <i>Superbenzine :</i>	
L	3 486 693
Crédits. — <i>Kredieten</i>	81 930 000
P.U. (F/l) — E.P. (F/l)	23,50
Essence normale. — <i>Gewone benzine :</i>	
L	6 358 086
Crédits. — <i>Kredieten</i>	144 310 000
P.U. (F/l) — E.P. (F/l)	22,70

ART. 12.27. — *Specifieke uitgaven*

Specifieke aankopen

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 70 435 052

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984 F 69 932 644

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 5 851 873

Aangepaste kredieten 1985 64 500 000

Nieuwe machtigingen 1986 171 500 000

Totaal F 311 784 517

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984 F 47 616 887

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 707 638

Aangepaste kredieten 1985 58 000 000

Nieuwe machtigingen 1986 127 000 000

Totaal F 233 324 525

De machtigingen voor 1986 betreffen aankopen van munitie en uitrusting.

ART. 12.28. — *Vervoermiddelen.*

Verdeling van het krediet 1986 :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Huur van vervoermiddelen.
2. Onderhoud van de helikopters.
3. Onderhoud van de gevechtswagens.
4. Onderhoud van de transportvoertuigen.
5. Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hieronder).
Totaal.

Uitgaven voor energieverbruik :

Nature — Aard	1986 Sollicité — Aangevraagd	1985		1984 Réalisations — Verwezenlijkingen
		Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	
Essence super. — <i>Superbenzine :</i>				
L	3 486 693	3 031 369	2 036 572	2 182 047
Crédits. — <i>Kredieten</i>	81 930 000	101 550 861	60 078 861	72 662 184
P.U. (F/l) — E.P. (F/l)	23,50	33,50	29,50	33,30
Essence normale. — <i>Gewone benzine :</i>				
L	6 358 086	6 258 774	4 226 840	4 492 242
Crédits. — <i>Kredieten</i>	144 310 000	203 410 139	120 338 139	145 548 634
P.U. (F/l) — E.P. (F/l)	22,70	32,50	28,47	32,40

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
Diesel. — <i>Diesel</i> :				
L	410 199	367 239	225 000	270 321
Crédits. — <i>Kredieten</i>	7 999 000	8 446 500	4 990 500	6 055 182
P.U. (F/l) — <i>E.P. (F/l)</i>	19,50	23,00	22,18	22,40
JP4:				
L	587 500	587 500	587 500	560 479
Crédits. — <i>Kredieten</i>	12 243 000	11 774 000	11 774 000	11 232 000
P.U. (F/l) — <i>E.P. (F/l)</i>	20,84	20,04	20,04	20,04
Lubrifiants et ingrédients. — <i>Smeermiddelen en ingrediënten</i> :				
Crédits. — <i>Kredieten</i>	10 518 000	9 818 500	9 818 500	8 696 000
Totaux crédits et réalisations. — <i>Totalen kredieten en verwezenlijkingen</i> F	257 000 000	335 000 000	207 000 000	244 194 000

D. TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

Section I
Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées

CHAPITRE I
FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

ART. 60.03.A. — *Fonds spécial de la recherche scientifique de la Gendarmerie.*

(En milliers de francs)

D. TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I
Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 60.03.A. — *Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek van de Rijkswacht.*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	5 662	4 412	4 202	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:
080 Transfert de crédits:				Overschrijving van kredieten: 080
Titre I, article 12.25	2 500	1 250	210	Titel I, artikel 12.25.
Totaux solde et recettes . . .	8 162	5 662	4 412	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:
126 Programmes de recherche	4 500	—	—	Navorsingsprogramma's 126
Totaux des dépenses . . .	4 500	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	3 662	5 662	4 412	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche scientifique à la Gendarmerie; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet à l'article 12.25 — Recherche scientifique — du Titre I — Dépenses courantes — du budget de la Gendarmerie et éventuellement par des crédits de recherche scientifique figurant à d'autres budgets.

CHAPITRE II

FONDS DE EMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.05.A. — *Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de produits à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	2 471	1 188	373	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
162 Vente de matériel, de produits et de services	1 650	1 283	815	Verkoop van materieel, produkten en van diensten. 162
Totaux solde et recettes	4 121	2 471	1 188	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
124 Achat de matériel et de produits	1 500	—	—	Aankoop van materieel en produkten . 124
Totaux des dépenses	1 500	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2 621	2 471	1 188	Nieuw saldo 950

Le volume et la variété des prestations exécutées par la Gendarmerie au profit de tiers en dehors du cadre de ses missions croissent continuellement.

Ce fonds doit permettre à la Gendarmerie d'assurer, sans devoir grever son budget de dépenses effectuées au profit de tiers, diverses prestations de services allant ou non de pair avec l'utilisation de matériel ou de matières (transport de blessés par hélicoptère, cours à des stagiaires étrangers, fabrication de microfiches, etc.).

Le fonds permet le remploi tant de la contre-valeur des services prestés que la contre-valeur des matériels et matières consommés ou cédés.

Exécutées dans de strictes limites budgétaires, ces prestations auraient pour effet, si leur contre-valeur n'était pas remboursée et réemployée, de réduire encore davantage la partie du budget affectée aux dépenses de fonctionnement et partant aux missions propres de la Gendarmerie.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's eigen aan de Rijkswacht; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde ingeschreven zijn op artikel 12.25 — Wetenschappelijk onderzoek — van Titel I — Lopende uitgaven — van de begroting van de Rijkswacht en eventueel door kredieten voor wetenschappelijk onderzoek die op andere begrotingen voorkomen.

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.05.A. — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en produkten aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.*

(In duizendtallen franken)

Het volume en de variëteit aan prestaties die de Rijkswacht verricht ten voordele van derden buiten het kader van haar opdrachten nemen gestadig toe.

Dit fonds moet de Rijkswacht de mogelijkheid bieden, zonder haar begroting te bezwaren met uitgaven gedaan ten bate van derden, diverse dienstprestaties te verzekeren die al dan niet gepaard gaan met de levering van materieel of waren (transport van gekwetsten per helikopter, cursussen aan vreemde stagiairs, vervaardiging van microfiches, enz.).

Het fonds laat de wederbelegging toe van zowel de tegenwaarde van de gepresteerde diensten als van de tegenwaarde van het materieel en de waren die werden verbruikt of afgestaan.

Uitgevoerd binnen strenge budgettaire perken, zouden deze prestaties als uitwerking hebben, zo hun tegenwaarde niet moest terugbetaald en wederbelegd worden, het deel van de begroting dat betrekking heeft op de werkingsuitgaven, en bijgevolg ook op de eigen opdrachten van de Rijkswacht, nog meer te verminderen.

E. REGROUPEMENTS

E. HERGROEPERINGEN

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986 Initial — Oorspron- kelijk	1985 Ajusté — Aange- past	1984 Réalisé — Verwezen- lijkt
	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
Titre I <i>Titel I</i>					
50					
11.03	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	11 413,1	10 834,6	10 219,2
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	1 073,1	912,8	993,9
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	462,5	442,5	398,0
	114	Soldes et primes militaires. — <i>Militaire soldijen en premies</i>	0,4	0,4	0,4
11.04	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	1 441,2	900,1	932,9
11.11	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0,2	0,1	9,4
11.12	115	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	3,5	3,5	3,3
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	4,2	4,8	3,9
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	347,7	280,0	275,8
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	266,6	252,0	204,8
12.04	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	310,9	303,0	245,4
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	1 351,7	1 326,3	1 286,4
12.06	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	529,3	514,1	477,6
12.25	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	2,5	2,5	0,8
12.26	123	Achats spécifiques (civils). — <i>Specifieke aankopen (civiel)</i>	358,4	182,0	152,2
12.27	123	Achats spécifiques (civils). — <i>Specifieke aankopen (civiel)</i>	127,0	58,0	47,6
12.28	123	Achats spécifiques (civils). — <i>Specifieke aankopen (civiel)</i>	501,0	512,0	384,2
12.29	123	Achats spécifiques (civils). — <i>Specifieke aankopen (civiel)</i>	35,0	25,0	20,3
32.01	321	Entreprises publiques. — <i>Openbare bedrijven</i>	12,3	10,9	7,1
33.05	3361	Ménages. — <i>Gezinnen</i>	25,0	15,0	14,4
41.01	412	O.I.P. soumis Loi 1954. — <i>I.O.N. onderworpen Wet 1954</i>	13,1	13,1	12,1
Titre II <i>Titel II</i>					
50					
74.01	741	Achats matériel de transport. — <i>Aankoop vervoermaterieel</i>	69,2	49,7	(1)
	742	Achats d'autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i>	250,6	159,0	(1)
74.02	741	Achats matériel de transport. — <i>Aankoop vervoermaterieel</i>	140,0	85,5	51,0
	742	Achats d'autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i>	240,0	247,5	273,4

1986 = Crédits sollicités.

1985 = Crédits ajustés y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures

1984 = Réalisations.

(1) = Montants non disponibles.

1986 = Aangevraagde kredieten.

1985 = Aangepaste kredieten met inbegrip van de bijkredieten voor vroegere jaren.

1984 = Verwezenlijkingen.

(1) = Niet-beschikbare bedragen.

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes d'activité	1986	1985	1984	Organisatieafdelingen en programma-activiteiten
50. Gendarmerie				50. Rijkswacht
4. Recherche scientifique				4. Wetenschappelijk onderzoek.
41. Recherche scientifique				41. Wetenschappelijk onderzoek
Art. 12.25	2,5	2,5	0,8	Art. 12.25

F. TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES ET DES EFFECTIFSF. SYNTHETISCHE TABEL
VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Administration : Gendarmerie Bestuur : Rijkswacht				Autres administrations — Andere administraties	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming		
	Cadre — Kader (¹)	Agents définitifs — Vast personeel (²)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel (²)			
				(³)		
I. Services permanents. — Vaste diensten:						
Personnel de la Gendarmerie. — Rijkswachtpersoneel:						
Officiers généraux. — Opperofficieren	4	4	—	8,0	—	8,0
Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	198	132	—	180,7	—	180,7
Officiers subalternes. — Lagere officieren	588	506	—	419,8	—	419,8
Sous-officiers. — Onderofficieren	14 600	14 536	—	8 050,3	—	8 050,3
Brigadiers et gendarmes. — Brigadiers en rijkswachters	—	690	—	267,3	—	267,3
Elèves candidats officiers. — Leerlingen kandidaat-officieren						
Sous-lieutenant élève. — Onderluitenant leerling	—	86	—	42,0	—	42,0
Sous-officiers. — Onderofficieren	—	23	—	9,4	—	9,4
Brigadiers et gendarmes. — Brigadiers en rijkswachters	—	29	—	11,3	—	11,3
Sous-totaux. — Subtotalen	15 390	16 006	—	8 988,9	—	8 988,9
Personnel en provenance des autres forces. — Personeel overkomend van de andere machten:						
Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	—	13	—	18,2	—	18,2
Officiers subalternes. — Lagere officieren	80	22	—	23,2	—	23,2
Sous-officiers. — Onderofficieren	—	214	—	146,5	—	146,5
Caporaux et soldats. — Korporaals en soldaten	1 500	110	—	53,8	—	53,8
Sous-totaux. — Subtotalen	1 580	359	—	241,7	—	241,7
Sous-totaux personnel de la Gendarmerie et personnel des autres forces. — Subtotalen rijkswachtpersoneel en personeel van de andere machten	16 970	16 365	—	9 230,6	—	9 230,6

(En millions de francs)	(In miljoenen franken)					
	Administration : Gendarmerie — Bestuur : Rijkswacht				Autres administrations — Andere administraties	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming (³)		
	Cadre — Kader (¹)	Agents définitifs — Vast personeel (²)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel (²)			
Personnel civil. — <i>Burgerpersoneel</i> :						
Niveau I. — <i>Niveau I</i> :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	—	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	—	—	—	—
Aumôniers. — <i>Aalmoezeniers</i>	—	8	—	5,1	—	5,1
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>	—	8	—	5,1	—	5,1
Totaux services permanents. — <i>Totalen vaste diensten</i>	—	16 373	—	9 235,7	—	9 235,7
II. Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i> :						
III. Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i> :						
IV. Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i> :						
Personnel civil. — <i>Burgerpersoneel</i> :						
Niveau I. — <i>Niveau I</i> :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	1	1,3	—	1,3
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	17	10,2	—	10,2
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	—	8	3,9	—	3,9
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	201	75,2	—	75,2
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	715	265,8	—	265,8
Totaux personnel auxiliaire. — <i>Totalen hulppersoneel</i>	—	—	942	356,4	—	356,4
Totaux personnel de la Gendarmerie et personnel des autres forces. — <i>Totalen rijkswachtpersoneel en personeel van de andere machten</i> .	16 970	16 365	—	9 230,6	—	9 230,6
Totaux personnel civil. — <i>Totalen burgerpersoneel</i>	—	8	942	361,5	—	361,5
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	16 970	16 373	942	9 592,1	—	9 592,1

(¹) Dans les effectifs du corps auquel ils appartiennent n'est pas compris le personnel qui suit une formation d'officier ou de sous-officier jusqu'à concurrence du dixième du total des effectifs fixés ci-dessous.

(²) En service au 31 janvier 1985.

(³) Sur base des barèmes à 100 p.c.

(¹) In de effectieven van het korps waartoe ze behoren is niet inbegrepen het personeel dat een vorming van officier of onderofficier volgt tot beloop van één tiende van het totaal van de hieronder vastgestelde effectieven.

(²) In dienst op 31 januari 1985.

(³) Op basis van de weddeschalen à 100 pct.

G. LISTE DES NUMEROS D'ARTICLES
MODIFIESG. LIJST VAN DE GEWIJZIGDE
ARTIKELNUMMERS

1986	Libellé abrégé	1985	
Art.	Beknopte tekst	Sect.	Art.
TITRE I — TITEL I			
12.26	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	31	12.20.01
12.27	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	31	12.20.02
12.28	Moyens de transport. — <i>Gebruik van vervoermiddelen</i>	31	12.21.01
12.29	Moyens de transport. — <i>Gebruik van vervoermiddelen</i>	31	12.21.02
TITRE II — TITEL II			
74.01	Equipement. — <i>Uitrusting</i>	34	74.01.01
74.02	Equipement. — <i>Uitrusting</i>	34	74.01.02

ANNEXE I

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITRE I — DEPENSES COURANTES TITEL I — LOPENDE UITGAVEN CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services) HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten) § 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	12 949,1	—	—	12 137,9 (12 149,0)	— (—)	— (—)
11.04	Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1 441,2	—	—	887,1 (825,4)	— (—)	— (—)
11.11	Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke zekerheid</i>	0,2	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
11.12	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	3,5	—	—	3,5 (3,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1. — <i>Totalen voor § 1</i> . . .	14 394,0	—	—	13 028,6 (12 978,0)	— (—)	— (—)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	4,2	—	—	4,8 (4,0)	— (—)	— (—)
12.02	Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	347,7	—	—	276,0 (252,0)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.⁽²⁾ Toutes les opérations de l'année, sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

BIJLAGE I

(In miljoenen franken)

1984 Realisations — Verwezenlijkingen												1983 Realisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen					
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés — Op niet-gesplitste kredieten	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gesplitste kredieten 1984	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur credits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982			
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)			
1	31	11.03	00	11 437,3	—	11 436,2	—	90,3	10 823,5	—	18,9			
1	31	11.04	00	798,8	—	798,8	—	54,1	612,9	—	32,9			
1	31	11.11	00	0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—			
1	31	11.12	00	3,5	—	1,2	—	2,1	0,4	—	2,2			
				12 239,7	—	12 236,3	—	146,5	11 436,9	—	54,0			
1	31	12.01	00	3,8	—	3,7	—	0,2	3,4	—	0,1			
1	31	12.02	00	291,0	—	229,9	—	45,9	178,1	—	41,5			

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.⁽²⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Energie. — <i>Energie</i>	266,6	—	—	252,0 (217,0)	— (—)	— (—)
12.04	Informatique. — <i>Informatica</i>	310,9	—	—	293,0 (293,0)	— (—)	— (—)
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedin- gen Rijkspersoneel</i>	1 351,7	—	—	1 326,3 (1 292,8)	— (—)	— (—)
12.06	Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onro- rende goederen</i>	529,3	—	—	514,1 (492,9)	— (—)	— (—)
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.06. — <i>Subtotalen voor de artikelen 12.01 à 12.06</i>	2 810,4	—	—	2 662,2 (2 551,7)	— (—)	— (—)
12.25	Recherche scientifique. — <i>Wetenschappelijk onderzoek</i>	2,5	—	—	2,5 (2,5)	— (—)	— (—)
12.26	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	358,4	—	—	180,0 (135,0)	— (—)	— (—)
12.27	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	—	171,5	127,0	— (—)	64,5 (56,5)	58,0 (50,0)
12.28	Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i> . .	501,0	—	—	509,0 (359,4)	— (—)	— (—)
12.29	Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i> . .	—	37,0	35,0	— (—)	50,0 (50,0)	25,0 (25,0)
	Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i> . .	3 672,3	208,5	162,0	3 357,7 (3 048,6)	114,5 (106,5)	83,0 (75,0)
	Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I</i>	18 066,3	208,5	162,0	16 386,3 (16 026,6)	114,5 (106,5)	83,0 (75,0)

⁽¹⁾ et ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN 'I)

(In miljoenen franken)

(in miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés — Op niet-gesplitste kredieten	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gesplitste kredieten 1984	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	31	12.03	00	212,5	—	176,4	—	28,4	157,0	—	62,2	
1	31	12.04	00	280,4	—	107,7	—	137,7	250,2	—	—	
1	31	12.05	00	1 222,8	—	1 222,7	—	43,7	1 109,8	—	4,3	
1	31	12.06	00	483,3	—	477,6	—	—	428,5	—	68,1	
				2 493,8	—	2 218,0	—	255,9	2 127,0	—	176,2	
1	32	12.25	00	0,5	—	0,5	—	0,3	0,3	—	—	
1	31	12.20	01	149,1	—	92,0	—	60,1	61,4	—	85,9	
1	31	12.20	02	—	69,9	—	47,6	—	—	41,7	—	
1	31	12.21	01	391,0	—	263,2	—	120,4	242,8	—	141,0	
1	31	12.21	02	—	40,0	—	20,3	—	—	17,9	—	
				3 034,4	109,9	2 573,7	67,9	436,7	2 431,5	59,6	403,1	
				15 274,1	109,9	14 810,0	67,9	583,2	13 868,4	59,6	457,1	

⁽¹⁾ en ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I I T II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.01	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS						
	HOOFDSTUK III — INKOMENS-OVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
	Autres subventions aux entreprises						
	Overige subsidies aan bedrijven						
	Indemnisations sociétés ferroviaires. — Vergoedingen spoorwegmaatschappijen	12,3	—	—	10,9 (10,9)	— (—)	— (—)
33.05	Transferts de revenus aux ménages						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
	Indemnisation de tiers. — Schadeloosstelling van derden	25,0	—	—	15,0 (15,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre III. — Totalen voor hoofdstuk III	37,3	—	—	25,9 (25,9)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ et ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen				1983 Réalisations — Verwezenlijkingen							
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés — Op niet-gesplitste kredieten	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gesplitste kredieten 1984	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	31	32.01	00	10,5	—	3,2	—	3,9	5,2	—	—
1	31	33.05	00	15,0	—	9,1	—	1,8	13,2	—	0,1
				25,5	—	12,3	—	5,7	18,4	—	0,1

⁽¹⁾ en ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Credits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Credits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Credits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41.01	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK IV — INKOMENS-OVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter						
	O.R.A.F. — H.I.B.	13,1	—	—	13,1 (12,6)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre IV. — Totalen voor hoofdstuk IV	13,1	—	—	13,1 (12,6)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le Titre I. — Totalen voor Titel I	18 116,7	208,5	162,0	16 425,3 (16 065,1)	114,5 (106,5)	83,0 (75,0)
74.01	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL TITEL II — KAPITAALUITGAVEN CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL) Achat de biens meubles durables Aankoop van duurzame roerende goederen						
	Equipement. — Uitrusting	319,8	—	—	186,7 (164,9)	— (—)	— (—)
	Equipement. — Uitrusting	—	1 259,0	380,0	— (—)	381,4 (356,5)	333,0 (380,0)
	Totaux pour le chapitre VII. — Totalen voor hoofdstuk VII	319,8	1 259,0	380,0	186,7 (164,9)	381,4 (356,5)	333,0 (380,0)

⁽¹⁾ et ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II,

(In miljoenen franken)

				1984 Réalisations — Verwezenlijkingen					1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés — Op niet-gesplitste kredieten	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gesplitste kredieten 1984	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	31	41.01	00	12,1	—	12,1	—	—	11,5	—	0,2
				12,1	—	12,1	—	—	11,5	—	0,2
				15 311,7	109,9	14 834,4	67,9	588,9	13 898,3	59,6	457,4
2	34	74.01	01	204,8	—	34,0	—	89,4	33,3	—	86,3
2	34	74.01	02	—	348,1	—	324,4	—	—	269,6	—
				204,8	348,1	34,0	324,4	89,4	33,3	269,6	86,3

⁽¹⁾ en ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.01	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS						
	HOOFDSTUK VIII — KREDIET- VERLENINGEN EN DEELNEMINGEN						
	Octrois de crédits et participations aux entreprises						
	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven						
	Avance récupérable. — Terugvorderbaar voor- schot	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII. — Totalen voor hoofdstuk VIII	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le Titre II. — Totalen voor Titel II	319,8	1 259,0	380,0	186,7 (164,9)	381,4 (356,5)	333,0 (380,0)
	TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TOTALEN	18 436,5	1 467,5	542,0	16 612,0 (16 230,0) ⁽³⁾	495,9 (463,0)	416,0 (455,0)

⁽¹⁾ et ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽³⁾ Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures: 106 400 000 francs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Realisations — Verwezenlijkingen									1983 Realisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés — Op niet-gesplitste kredieten	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gesplitste kredieten 1984	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur credits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
2	34	81.01	00	20,0	—	20,0	—	—	—	—	—
				20,0	—	20,0	—	—	—	—	—
				224,8	348,1	54,0	324,4	89,4	33,3	269,6	86,3
				15 536,5	458,0	14 888,4	392,3	678,3	13 931,6	329,2	543,7

⁽¹⁾ en ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽³⁾ Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren: 106 400 000 frank.